



# ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ

## ສັນຕິພາບ ເອກະລາດ ປະຊາທິປະໄຕ ເອກະພາບ ວັດທະນາຖາວອນ

ສ່ານກາງານນາມັກລັດຖະມົນຕີ

ເລກທີ 218 / ນຍ

### ດາວັດ

ນະຄອນຫຼວງວຽງຈັນ, ວັນທີ 19 ກໍລະກົດ 2005

### ວ່າດ້ວຍການຄຸ້ມຄອງ ແລະ ນໍາໃຊ້ກາປະຫັບ

- ອີງຕາມ ກົດໝາຍ ວ່າດ້ວຍລັດຖະບານ ແຫ່ງ ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ ສະບັບເລກທີ 02/ສພຊ, ລົງວັນທີ 06 ພຶດສະພາ 2003;
- ອີງຕາມ ກົດໝາຍ ວ່າດ້ວຍການປົກຄອງທົ່ວ່າ ສະບັບເລກທີ 03/ສພຊ, ລົງວັນທີ 21 ຕຸລາ 2003;
- ອີງຕາມ ກົດໝາຍ ວ່າດ້ວຍທຸລະກິດ ສະບັບເລກທີ 03/94, ລົງວັນທີ 18 ກໍລະກົດ 1994;
- ອີງຕາມ ໃບສະເໜີ ຂອງ ທ່ານທິວໜ້າທະບວງການປົກຄອງ ແລະ ຄຸ້ມຄອງລັດຖະກອນ ສະບັບເລກທີ 13 /ທປຄ.ພນ, ລົງວັນທີ 04 ກໍລະກົດ 2005.

### ນາມັກລັດຖະມົນຕີ ອອກດໍາລັດ:

#### ໝວດທີ I ບົດບັນຍັດທີ່ໄປ

##### ມາດຕາ 1. ຈຸດປະສົງ

ດໍາລັດສະບັບນີ້ວ່າງອອກ ເພື່ອກຳນົດກ່ຽວກັບຮູບແບບ, ຂະໜາດ, ເນື້ອໃນການຄຸ້ມຄອງ ແລະ ນໍາໃຊ້ກາປະຫັບ ໃນສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ.

##### ມາດຕາ 2. ຂອບເຂດການນໍາໃຊ້ ຂອງດໍາລັດ

ດໍາລັດສະບັບນີ້ ກຳນົດກ່ຽວກັບກາປະຫັບ ຂອງ ອົງການນິຕິບັນຍັດ, ອົງການບໍລິຫານ, ສານປະຊາຊົນ, ອົງການໄອຍະການປະຊາຊົນ, ອົງການຈັດຕັ້ງທາງສັງຄົມ, ອົງການຈັດຕັ້ງສາສະໜາ ແລະ ຫົວໜ່ວຍທຸລະກິດ; ໂດຍບໍ່ກວມເຕີງກາປະຫັບ ຂອງ ອົງການຈັດຕັ້ງພັກ, ແມ່ວລາວສ້າງຊາດ, ອົງການຈັດຕັ້ງມະຫາຊົນ ແລະ ປະເພດກາປະຫັບອື່ນໆ ເຊັ່ນ: ກາຈັ້ຂາເຂົ້າ-ຊາອອກ, ກາລັບ, ກາດ່ວນ, ກາຊື້, ກາລາຍເຊັ້ນ, ກາຈ່າຍແລ້ວ...

### ມາດຕາ 3. ຄວາມໝາຍ ຄວາມສຳຄັນຂອງກາປະທັບ

ກາປະທັບໝາຍເຖິງຄຸນຄ່າທາງດ້ານກົດໝາຍຂອງບັນດາເອກະສານ ແລະ ສະແດງໃຫ້ເຫັນເຖິງໜີ້ທີ່ ຂອບເຂດສິດ ຂອງບັນດາອີງການຈັດຕັ້ງ ແລະ ຕຳແໜ່ງຕ່າງໆ ຫຼືລະບູບກົດໝາຍກໍານົດ. ດັ່ງນີ້, ການຄຸ້ມຄອງ ແລະ ນຳໃຊ້ກາປະທັບ ຕ້ອງປະຕິບັດຢ່າງເຂັ້ມງວດ ແລະ ເປັນເອກະພາບກັນ ໃນຂອບເຂດທົ່ວປະເທດ ຕາມເນື້ອໃນທີ່ກໍານົດຢູ່ໃນດັ່ງລັດສະບັບນີ້.

## ໝວດທີ II ປະເທດ, ຂະໜາດ ແລະ ເນື້ອໃນກາປະທັບ

### ມາດຕາ 4. ປະເທດ ແລະ ຂະໜາດກາປະທັບ ຂອງ ອົງການນິຕິບັນຍັດ, ອົງການບໍລິຫານ, ສາມປະຊາຊົນ ແລະ ອົງການໄອຍະການປະຊາຊົນ

- 4.1 ກາປະທັບ ຂອງ ປະທານປະເທດ ແມ່ນກາມີນ, ເສັ້ນຜ່າໃຈກາງ 4,2 ຊັງຕີແມັດ;
- 4.2 ກາປະທັບ ຂອງ ປະທານສະພາແຫ່ງຊາດ ແມ່ນກາມີນ, ເສັ້ນຜ່າໃຈກາງ 4,1 ຊັງຕີແມັດ;
- 4.3 ກາປະທັບ ຂອງ ນາຍິກລັດຖະມົນຕີ ແມ່ນກາມີນ, ເສັ້ນຜ່າໃຈກາງ 4,0 ຊັງຕີແມັດ;
- 4.4 ກາປະທັບ ຂອງ ສໍານັກງານນາຍິກລັດຖະມົນຕີ, ບັນດາກະຊວງ, ອົງການທຽບເທົ່າກະຊວງ ຫຼືສັງກັດຢູ່ໃນໂຄງປະກອບກົງຈັກຂອງລັດຖະບານ, ບັນດາຄະນະກໍາມະການແຫ່ງຊາດ ຫຼືລັດຖະບານສ້າງຕັ້ງຂຶ້ນ, ສາມປະຊາຊົນສູງສຸດ, ອົງການໄອຍະການປະຊາຊົນສູງສຸດ, ອົງການປົກຄອງຂຶ້ນແຂວງ, ຫ້ອງວ່າການສໍານັກງານນາຍິກລັດຖະມົນຕີ, ຫ້ອງວ່າການສໍານັກງານປະທານປະເທດ, ຫ້ອງວ່າການສະພາແຫ່ງຊາດ, ຄະນະປະຈຳສະພາແຫ່ງຊາດ, ບັນດາກໍາມາທີ່ການສະພາແຫ່ງຊາດ, ສະຖານເອກອັກຄະລັດຖະບຸດ, ສະຖານກົງສູນໃຫ່ຍ ແລະ ສໍານັກງານຜູ້ຕາງໜັດ ສ.ປ.ປ. ລາວ ຢູ່ຕ່າງປະເທດ, ທະບວງ ແລະ ອົງການທີ່ມີຖານະທຽບເທົ່າທະບວງ ແມ່ນກາມີນ, ເສັ້ນຜ່າໃຈກາງ 3,8 ຊັງຕີແມັດ;
- 4.5 ກາປະທັບ ຂອງ ຫ້ອງການ, ກົມ, ຫົວໜ່ວຍບໍລິຫານ ຫຼື ຫົວໜ່ວຍວິຊາການທີ່ມີຖານະທຽບເທົ່າກົມ; ຫ້ອງການສະພາແຫ່ງຊາດ ປະຈຳເຂດເລືອກຕັ້ງ, ສາມປະຊາຊົນ, ອົງການໄອຍະການປະຊາຊົນຂຶ້ນແຂວງ ແລະ ຂຶ້ນອຸທອນ; ອົງການປົກຄອງຂຶ້ນເນື້ອງ ແມ່ນກາມີນ, ເສັ້ນຜ່າໃຈກາງ 3,6 ຊັງຕີແມັດ;
- 4.6 ກາປະທັບ ຂອງ ບັນດາພະແນກການສາຍຕັ້ງ ຂອງກະຊວງ, ອົງການທຽບເທົ່າກະຊວງ ປະຈຳອົງການປົກຄອງຂຶ້ນແຂວງ ແມ່ນປະເທດກາມີນ ເສັ້ນຜ່າໃຈກາງ 3,5 ຊັງຕີແມັດ;
- 4.7 ກາປະທັບ ຂອງ ຫ້ອງວ່າການປົກຄອງຂຶ້ນແຂວງ, ບັນດາພະແນກ ແລະ ຫ້ອງການຄຸ້ມຄອງຂະແໜງການ ທີ່ຂຶ້ນກັບແຂວງ, ນະຄອນ ແມ່ນປະເທດກາມີນ ເສັ້ນຜ່າໃຈກາງ 3,5 ຊັງຕີແມັດ;
- 4.8 ກາປະທັບ ຂອງ ບັນດາຫ້ອງການຄຸ້ມຄອງຂະແໜງການ ຂອງອົງການປົກຄອງຂຶ້ນເນື້ອງ ແລະ ຫົວໜ່ວຍບໍລິຫານ ທີ່ມີຖານະທຽບເທົ່າຫ້ອງການຂອງເນື້ອງ; ໂຮງຮຽນວິຊາສະເພາະຂຶ້ນກາງ ແລະ ຫົວໜ່ວຍວິຊາການ ທີ່ມີຖານະທຽບເທົ່າຫ້ອງການເນື້ອງ; ອົງການປົກຄອງຂຶ້ນບ້ານ ແມ່ນກາມີນ, ເສັ້ນຜ່າໃຈກາງ 3,5 ຊັງຕີແມັດ;

4.9 ກາປະທັບ ຂອງ ໂຄງການ ຫຼື ການຈັດຕັ້ງອື່ນໆ (ນອກຈາກການຈັດຕັ້ງ ທີ່ໄດ້ກ່າວມາຂ້າງເຫິງນີ້ນ ແລ້ວ) ທີ່ໄດ້ຮັບການສ້າງຕັ້ງຂຶ້ນຢ່າງຖືກຕ້ອງຕາມລະບົງກິດໝາຍແລ້ວ ຖ້າມີຄວາມຈຳເປັນໃນ ການໃຊ້ກາປະທັບ ແມ່ນໃຫ້ນໍາໃຊ້ກາມີນ, ເສັ້ນຜ່າໃຈກາງ 3,5 ຊັ້ງຕີແມ່ດ.

## **ມາດຕາ 5. ປະເພດ ແລະ ຂະໜາດກາປະທັບ ຂອງ ກໍາລັງປະກອບອາວຸດ**

### **5.1 ປະເພດ ແລະ ຂະໜາດກາປະທັບ ຂອງ ກໍາລັງປ່ອງກັນຊາດ**

5.1.1 ກາປະທັບ ຂອງບັນດາກົມໃຫຍ່, ຫ້ອງການກະຊວງ ແລະ ວິທະຍາຄານປ້ອງກັນຊາດ ທີ່ຂຶ້ນກັບ ກະຊວງປ່ອງກັນປະເທດ ແມ່ນປະເພດກາມີນ, ເສັ້ນຜ່າໃຈກາງ 3,7 ຊັ້ງຕີແມ່ດ;

5.1.2 ກາປະທັບ ຂອງກອງບັນຊາການເຂດທະຫານ, ກອງພິນ, ກອງພັນໃຫຍ່ເອກະລາດ, ກອງບັນຊາ ການທະຫານຂັ້ນແຂວງ; ລານທະຫານຂັ້ນສູງ, ອົງການໄອຍະການທະຫານຂັ້ນສູງ, ວິທະຍາຄານ, ໂຮງຮຽນ, ໂຮງໝໍ, ກົມກອງຫຼູບເທົ່າ ທີ່ຂຶ້ນກັບກະຊວງໂດຍກົງ ແລະ ບັນດາກົມ, ຫ້ອງການທີ່ ຂຶ້ນກັບພາກສ່ວນຕ່າງໆ ກໍາມີດູ່ໃນຂໍ 5.1.1 ແມ່ນປະເພດກາມີນ, ເສັ້ນຜ່າໃຈກາງ 3,6 ຊັ້ງຕີແມ່ດ;

5.1.3 ກາປະທັບ ຂອງບັນດາຫ້ອງການ, ກອງພັນໃຫຍ່ທີ່ຂຶ້ນກັບກອງພິນ, ໂຮງຮຽນ, ໂຮງໝໍ, ບັນດາຫ້ອງ ການເສນາ, ຫ້ອງການເມືອງ, ຫ້ອງການພະລາ, ຫ້ອງການ ແລະ ບໍລິຫານ, ກົມກອງຫຼູບເທົ່າທີ່ ຂຶ້ນກັບພາກສ່ວນຕ່າງໆ ກໍາມີດູ່ໃນຂໍ 5.1.2 ແລະ ຫ້ອງການເມືອງ, ຫ້ອງການບໍລິຫານທີ່ຂຶ້ນ ກັບພາກສ່ວນຕ່າງໆ ກໍາມີດູ່ໃນຂໍ 5.1.1 ແມ່ນປະເພດກາມີນ, ເສັ້ນຜ່າໃຈກາງ 3,5 ຊັ້ງຕີແມ່ດ;

5.1.4 ກາປະທັບ ຂອງກອງບັນຊາການທະຫານເມືອງ, ກອງພັນນ້ອຍ, ບັນດາພະແນກ, ຂະແໜງ, ໂຮງຮຽນ, ໂຮງໝໍ ແລະ ກົມກອງຫຼູບເທົ່າທີ່ຂຶ້ນກັບພາກສ່ວນຕ່າງໆ ກໍາມີດູ່ໃນຂໍ 5.1.2 ແລະ ຂໍ 5.1.3 ແມ່ນກາມີນ, ເສັ້ນຜ່າໃຈກາງ 3,5 ຊັ້ງຕີແມ່ດ.

### **5.2 ປະເພດ ແລະ ຂະໜາດກາປະທັບ ຂອງ ກໍາລັງປ່ອງກັນຄວາມສະຫງົບ**

5.2.1 ກາປະທັບ ຂອງຫ້ອງການກະຊວງ, ບັນດາກົມໃຫຍ່ ທີ່ຂຶ້ນກັບ ກະຊວງປ່ອງກັນຄວາມສະຫງົບ ແມ່ນປະເພດກາມີນ, ເສັ້ນຜ່າໃຈກາງ 3,7 ຊັ້ງຕີແມ່ດ;

5.2.2 ກາປະທັບ ຂອງບັນດາກອງບັນຊາການ, ກົມ, ວິທະຍາຄານປ້ອງກັນຄວາມສະຫງົບ, ສູນຄົ້ນຄ້ວາ ແລະ ຫຼູບເທົ່າ ທີ່ຂຶ້ນກັບກະຊວງປ່ອງກັນຄວາມສະຫງົບ ແມ່ນປະເພດກາມີນ, ເສັ້ນຜ່າໃຈກາງ 3,6 ຊັ້ງຕີແມ່ດ;

5.2.3 ກາປະທັບ ຂອງບັນດາກອງບັນຊາການປ້ອງກັນຄວາມສະຫງົບ ຂັ້ນແຂວງ, ໂຮງຮຽນຂັ້ນກາງ, ໂຮງໝໍ, ບັນດາກົມນ້ອຍທີ່ຂຶ້ນກັບກົມໃຫຍ່ ແລະ ຫຼູບເທົ່າ ແມ່ນປະເພດກາມີນ, ເສັ້ນຜ່າໃຈກາງ 3,5 ຊັ້ງຕີແມ່ດ;

5.2.4 ກາປະທັບຂອງບັນດາຫ້ອງການ, ກອງບັນຊາການປ້ອງກັນຄວາມສະຫງົບ ຂັ້ນເມືອງ ທີ່ຂຶ້ນກັບ ກອງບັນຊາການປ້ອງກັນຄວາມສະຫງົບ ຂັ້ນແຂວງ, ກອງພັນ ແລະ ພະແນກ ທີ່ຂຶ້ນກັບພາກສ່ວນ ຕ່າງໆ ທີ່ໄດ້ກໍານົດໄວ້ ຢູ່ໃນຂໍ 5.2.2 ແລະ ກາດ່ານສໍາລັບກວດຄົນເຂົ້າ-ອອກເມືອງ ແມ່ນປະເພດ ກາມີນ ເສັ້ນຜ່າໃຈກາງ 3,4 ຊັ້ງຕີແມ່ດ.

## **ມາດຕາ 6. ປະເພດ ແລະ ຂະໜາດກາປະທັບ ຂອງ ທີ່ວ່າງວຍທຸລະກິດ**

6.1 ກາປະທັບ ທີ່ລະບຸໄວ້ໃນ ພາກທີ II ຂວດທີ I ວ່າດ້ວຍນັກທຸລະກິດ ຂອງກິດໝາຍ ວ່າດ້ວຍທຸລະກິດ

- ແມ່ນກາຮູບສື່ລ່ຽມຕັ້ງແຈ ມີເສັ້ນຜ່າກາງທາງຕັ້ງ 3 ຂັ້ງຕີແມ້ດ ແລະ ທາງນອນ 5 ຂັ້ງຕີແມ້ດ;
- 6.2 ກາປະຫັບ ຂອງຫົວໜ່ວຍຫຼຸລະກິດທີ່ລະບຸໄວ້ໃນ ພາກທີ III ໝວດທີ 3 ຂອງກິດໝາຍ ວ່າດ້ວຍຫຼຸລະກິດເຊັ່ນ: ວິສາຫະກິດສ່ວນບຸກຄົນ, ບໍລິສັດຫຼຸ້ນສ່ວນ, ບໍລິສັດຈຳກັດ, ບໍລິສັດມະຫາຊົນ ແລະ ສາຂາບໍລິສັດດັ່ງກ່າວ (ຖ້າມີ) ແມ່ນກາຮູບແປດລ່ຽມມິນທຶນ ມີເສັ້ນຜ່າໃຈກາງທາງຕັ້ງ ແລະ ທາງນອນ 3,5 ຂັ້ງຕີແມ້ດ;
- 6.3 ກາປະຫັບ ຂອງຫົວໜ່ວຍຫຼຸລະກິດທີ່ລະບຸໄວ້ໃນ ພາກທີ III ໝວດທີ 4 ຂອງ ກິດໝາຍ ວ່າດ້ວຍຫຼຸລະກິດເຊັ່ນ: ວິສາຫະກິດຂອງລັດ, ລັດວິສາຫະກິດປະສົມ ຊຶ່ງແມ່ນທຶນຂອງລັດແຕ່ 51 % (ສ່ວນຮ້ອຍ) ຂຶ້ນໄປ ແມ່ນຮູບໄຂ່ ມີເສັ້ນຜ່າໃຈກາງທາງຕັ້ງ 3 ຂັ້ງຕີແມ້ດ ແລະ ເສັ້ນຜ່າໃຈກາງທາງນອນ 5 ຂັ້ງຕີແມ້ດ;
- 6.4 ກາປະຫັບ ຂອງຫົວໜ່ວຍຫຼຸລະກິດ ທີ່ລະບຸໄວ້ໃນ ພາກທີ III ໝວດທີ 5 ຂອງກິດໝາຍ ວ່າດ້ວຍຫຼຸລະກິດເຊັ່ນ: ວິສາຫະກິດລວມໝູ່... ແມ່ນກາຮູບແປດລ່ຽມຍາວ ມີເສັ້ນຜ່າໃຈກາງທາງຕັ້ງແມ່ນ 3 ຂັ້ງຕີແມ້ດ ແລະ ທາງນອນ 5 ຂັ້ງຕີແມ້ດ.

#### **ມາດຕາ 7. ປະເພດ ແລະ ຂະໜາດກາປະຫັບ ຂອງອົງການສາສະໜາຕ່າງໆ**

- 7.1 ກາປະຫັບ ຂອງອົງການສາສະໜາຕ່າງໆ ຂັ້ນສູນກາງ ແມ່ນກາມີນ, ເສັ້ນຜ່າໃຈກາງ 3,6 ຂັ້ງຕີ ແມ້ດ;
- 7.2 ກາປະຫັບ ຂອງ ອົງການສາສະໜາຕ່າງໆ ຂັ້ນແຂວງ, ຂັ້ນເມືອງ; ຄະນະສຶກສາສົງ ຂັ້ນແຂວງ, ຄະນະຄຳນວຍການໂຮງຮຽນປະລິຍັດຕີທຳ, ວິທະຍາໄລສົງ ແມ່ນກາມີນ, ເສັ້ນຜ່າໃຈກາງ 3,5 ຂັ້ງຕີ ແມ້ດ;
- 7.3 ກາປະຫັບ ຂອງ ອົງການສາສະໜາເຂດ, ໂຮງຮຽນມັດທະຍົມສຶກສາສົງ ແລະ ຄະນະສຶກສາສົງເຂດ ແມ່ນກາມີນ, ເສັ້ນຜ່າໃຈກາງ 3,5 ຂັ້ງຕີແມ້ດ.

#### **ມາດຕາ 8. ປະເພດ ແລະ ຂະໜາດກາປະຫັບ ຂອງອົງການຈັດຕັ້ງທາງສັງຄົມຕ່າງໆ**

ອົງການຈັດຕັ້ງທາງສັງຄົມແມ່ນບັນດາສະຫະສະມາຄົມ, ສະມາພັນ, ສະໄມສອນ, ສະມາຄົມ ຫຼື ກຸ່ມຫຼຸລະກິດ ທີ່ອົງການຈັດຕັ້ງຂອງລັດກ່ຽວຂ້ອງອະນຸມັດໃຫ້ສ້າງຕັ້ງ ແລະ ເຄື່ອນໄຫວບິນພື້ນຖານລະບູບກິດໝາຍ ຂອງລັດ ແລະ ກິດລະບູບສະເພາະຂອງຕົນ.

- 8.1 ບັນດາອົງການຈັດຕັ້ງທາງສັງຄົມ ທີ່ເຄື່ອນໄຫວ ເພື່ອຈຸດປະສົງເຕົ້າໄຮມຄວາມສາມັກຄື, ຂ່ວຍເຫຼືອເຊິ່ງກັນ ແລະ ກັນ, ຂ່ວຍເຫຼືອສັງຄົມ, ເພື່ອພັດທະນາອາຊີບ ແລະ ບໍ່ຫັວງຜົນກຳໄລທາງດ້ານເສດຖະກິດເຊັ່ນ: ສະມາຄົມມີດະຍາບ, ສະມາຄົມ ເພື່ອມະນຸດສະຫຼັກ, ສະມາຄົມສັງຄົມສົງເຕາະ, ມູນນິທີ, ກອງທຶນຂ່ວຍເຫຼືອສັງຄົມ ແມ່ນກາມີນ ຂະໜາດເສັ້ນຜ່າກາງກາປະຫັບ 3,5 ຂັ້ງຕີແມ້ດ;
- 8.2 ບັນດາອົງການຈັດຕັ້ງທາງສັງຄົມ ທີ່ເຄື່ອນໄຫວ ເພື່ອຈຸດປະສົງເຕົ້າໄຮມຄວາມສາມັກຄື, ຂ່ວຍເຫຼືອ ເຊິ່ງກັນ ແລະ ກັນ, ຂ່ວຍເຫຼືອສັງຄົມ, ເພື່ອພັດທະນາອາຊີບ ແລະ ບໍ່ຫັວງຜົນກຳໄລທາງດ້ານເສດຖະກິດ ແຕ່ພົວພັນ, ກ່ຽວຂ້ອງກັບຫຼຸລະກິດການຄ້າ, ການບໍລິການເຊັ່ນ: ກຸ່ມຫຼຸລະກິດ, ສະມາ

ພັນຖາລະກິດ, ສະມາຄົມນັກຖາລະກິດ, ສະມາຄົມຊາວຄ້າຂາຍ... ແມ່ນກາ 5 ຫຼູ່ງມ ຂະໜາດເສັ້ນ  
ຜ່າ ກາງກາປະທັບ 3,5 ຊັງຕີແມັດ.

### ມາດຕາ 9. ເນື້ອໃນກາປະທັບ ຂອງ ອົງການນິຕີບັນຍັດ, ອົງການບໍລິຫານ, ສານປະຊາຊົນ ແລະ ອົງການໄອຍະ ການປະຊາຊົນ

#### 9.1 ກາປະທັບ ທີ່ລະບຸໄວ້ໃນຂໍ້ 4.1, 4.2 ແລະ 4.3 ຂອງ ມາດຕາ 4 ແມ່ນ:

- ວົງນອກເບື້ອງເທິງ: ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ, ຂັ້ນດ້ວຍກາດາວ 5 ແຈ;
- ວົງນອກເບື້ອງລຸ່ມ: ຂຶ້ຕຳແໜ່ງ;
- ໄຈກາງກາປະທັບ: ເຄື່ອງໝາຍຊາດ.

#### 9.2 ກາປະທັບ ທີ່ລະບຸໄວ້ໃນຂໍ້ 4.4 ຂອງມາດຕາ 4 ແມ່ນ:

- ວົງນອກເບື້ອງເທິງ: ຂຶ້ຂອງອົງການ, ຂັ້ນດ້ວຍກາດາວ 5 ແຈ;
- ວົງນອກເບື້ອງລຸ່ມ: ລັດຖະມົນຕີ, ຫົວໜ້າອົງການຫຼັບເທິກະຊວງ, ປະທານສານປະຊາຊົນສູງ  
ສຸດ, ໄອຍະການປະຊາຊົນສູງສຸດ, ເຈົ້າແຂວງ, ເຈົ້າຄອງນະຄອນ... ຂຶ້ປັນ  
ຫົວໜ້າບໍລິຫານສູງສຸດຂອງອົງການຈັດຕັ້ງນັ້ນ.
- ໄຈກາງກາປະທັບ: ເຄື່ອງໝາຍຊາດ.

#### 9.3 ກາປະທັບ ທີ່ລະບຸໄວ້ໃນຂໍ້ 4.5 ຂອງ ມາດຕາ 4 ແມ່ນ:

- ວົງນອກເບື້ອງເທິງ: ຂຶ້ອົງການ ທີ່ການຈັດຕັ້ງຂອງຕົນຂຶ້ນກັບ, ຂັ້ນດ້ວຍກາດາວ 5 ແຈ;
- ວົງນອກເບື້ອງລຸ່ມ: ຂຶ້ອົງການ ຫຼື ຕຳແໜ່ງຂອງຕົນ (ເຈົ້າເມືອງ, ຫົວໜ້າເກີດສະບານ);
- ໄຈກາງກາປະທັບ: ເຄື່ອງໝາຍຊາດ.

#### 9.4 ກາປະທັບ ທີ່ລະບຸໄວ້ໃນຂໍ້ 4.6 ຂອງມາດຕາ 4 ແມ່ນ:

- ວົງນອກເບື້ອງເທິງ: ຂຶ້ກະຊວງ, ອົງການຫຼັບເທິກະຊວງ ທີ່ການຈັດຕັ້ງຂອງຕົນຂຶ້ນກັບ, ຂັ້ນ  
ດ້ວຍກາດາວ 5 ແຈ;
- ວົງນອກເບື້ອງລຸ່ມ: ຂຶ້ແຂວງ, ນະຄອນ;
- ໄຈກາງກາປະທັບ: ຂຶ້ພະແນກຂອງຕົນ.

#### 9.5 ກາປະທັບ ທີ່ລະບຸໄວ້ໃນຂໍ້ 4.7 ຂອງມາດຕາ 4 ແມ່ນ:

- ວົງນອກອົມຈອດດ້ວຍ: ຂຶ້ແຂວງ, ນະຄອນ ທີ່ອົງການຂອງຕົນຂຶ້ນກັບ, ຂັ້ນດ້ວຍກາດາວ 5 ແຈ;
- ໄຈກາງກາປະທັບ: ຂຶ້ອົງການຂອງຕົນ.

#### 9.6 ກາປະທັບ ທີ່ລະບຸໄວ້ໃນຂໍ້ 4.8 ຂອງ ມາດຕາ 4 ແມ່ນ:

- ວົງນອກເບື້ອງເທິງ: ຂຶ້ແຂວງ, ນະຄອນ ຫຼື ຂຶ້ຂອງອົງການຂັ້ນແຂວງ ທີ່ອົງການຕົນຂຶ້ນກັບ,  
ຂັ້ນດ້ວຍກາດາວ 5 ແຈ;
- ວົງນອກເບື້ອງລຸ່ມ: ຂຶ້ເມືອງ, ເກີດສະບານ;
- ໄຈກາງກາປະທັບ: ຂຶ້ອົງການ ຫຼື ຂຶ້ບ້ານ.

#### 9.7 ກາປະທັບ ທີ່ລະບຸໄວ້ໃນຂໍ້ 4.9 ຂອງ ມາດຕາ 4 ແມ່ນ:

- ຂອບວົງມິນເບື້ອງເທິງ: ຂໍ້ອົງການຈັດຕັ້ງຂອງລັດທີ່ມີສິດອະນຸມັດສ້າງຕັ້ງ ຫຼື ຂໍ້ອົງການຈັດຕັ້ງ  
ລັດທີ່ຄຸ້ມຄອງໄດຍກົງ, ຂັ້ນດ້ວຍກາດາວ 5 ແຈ;
- ຂອບວົງມິນເບື້ອງລຸ່ມ: ຂໍ້ແຂວງ, ນະຄອນ, ເມືອງ, ແຫດສະບານ ຫຼື ບ້ານ ທີ່ສໍານັກງານຂອງ  
ອົງການຈັດຕັ້ງ ຫຼື ໂຄງການນັ້ນຕັ້ງຢູ່;
- ໄຈກາງກາປະຫັບ: ຂໍ້ໂຄງການ ຫຼື ການຈັດຕັ້ງຂອງຕົນ.

## ມາດຕາ 10. ເນື້ອໃນກາປະຫັບ ຂອງ ກໍາລັງປະກອບອາວຸດ

### 10.1 ເນື້ອໃນກາປະຫັບ ຂອງ ກໍາລັງປ້ອງກັນຊາດ

10.1.1 ກາປະຫັບ ທີ່ໄດ້ລະບຸໄວ້ໃນຂໍ 5.1.1 ແລະ 5.1.2 ຂອງມາດຕາ 5 ແມ່ນ:

- ຂອບວົງມິນເບື້ອງເທິງ: ກະຊວງປ້ອງກັນປະເທດ, ຂັ້ນດ້ວຍກາດາວ 5 ແຈ;
- ຂອບວົງມິນເບື້ອງລຸ່ມ: ຂໍ້ອົງການຈັດຕັ້ງຂອງຕົນ;
- ໄຈກາງກາປະຫັບ: ເຄື່ອງໝາຍກອງຫັບ.

10.1.2 ກາປະຫັບ ທີ່ໄດ້ລະບຸໄວ້ໃນຂໍ 5.1.3 ແລະ 5.1.4 ຂອງ ມາດຕາ 5 ແມ່ນ:

- ຂອບວົງມິນເບື້ອງເທິງ: ຂໍ້ອົງການຂັ້ນເທິງ ຖັດອົງການຂອງຕົນຂັ້ນກັບ, ຂັ້ນດ້ວຍກາດາວ 5 ແຈ;
- ຂອບວົງມິນເບື້ອງລຸ່ມ: ຂໍ້ອົງການຈັດຕັ້ງ ທີ່ຕົນຂັ້ນກັບ;
- ໄຈກາງກາປະຫັບ: ຂໍ້ອົງການຂອງຕົນ.

### 10.2 ເນື້ອໃນກາປະຫັບ ຂອງ ກໍາລັງປ້ອງກັນຄວາມສະຫງົບ

10.2.1 ກາປະຫັບ ທີ່ໄດ້ລະບຸໄວ້ໃນຂໍ 5.2.1; 5.2.2 ແລະ 5.2.3 ຂອງມາດຕາ 5 ແມ່ນ:

- ຂອບວົງມິນເບື້ອງເທິງ: ກະຊວງປ້ອງກັນຄວາມສະຫງົບ, ຂັ້ນດ້ວຍກາດາວ 5 ແຈ;
- ຂອບວົງມິນເບື້ອງລຸ່ມ: ຂໍ້ອົງການຈັດຕັ້ງຂອງຕົນ;
- ໄຈກາງກາປະຫັບ: ເຄື່ອງໝາຍປ້ອງກັນຄວາມສະຫງົບ.

10.2.2 ກາປະຫັບ ທີ່ໄດ້ລະບຸໄວ້ໃນຂໍ 5.2.4 ຂອງ ມາດຕາ 5 ແມ່ນ:

- ຂອບວົງມິນເບື້ອງເທິງ: ກະຊວງປ້ອງກັນຄວາມສະຫງົບ, ຂັ້ນດ້ວຍກາດາວ 5 ແຈ;
- ຂອບວົງມິນເບື້ອງລຸ່ມ: ຂໍ້ອົງການຈັດຕັ້ງ ທີ່ຕົນຂັ້ນກັບ;
- ໄຈກາງກາປະຫັບ: ຂໍ້ອົງການຂອງຕົນ.

## ມາດຕາ 11. ເນື້ອໃນກາປະຫັບ ຂອງທີ່ວ່າຍຫຼຸລະກິດ

11.1 ກາປະຫັບ ທີ່ລະບຸໄວ້ໃນຂໍ 6.1 ຂອງ ມາດຕາ 6 ແມ່ນ:

- ຂອບວົງມິນເບື້ອງເທິງ: ຂໍ້ອົງການຈັດຕັ້ງຂອງລັດ ທີ່ອອກໃບອະນຸຍາດດຳເນີນຫຼຸລະກິດ, ຂັ້ນ  
ດ້ວຍກາດາວ 5 ແຈ;
- ຂອບວົງມິນເບື້ອງລຸ່ມ: ຂໍ້ແຂວງ, ນະຄອນ ທີ່ສໍານັກງານຂອງວິສາຫະກິດນັ້ນຕັ້ງຢູ່;
- ໄຈກາງກາປະຫັບ: ຂໍ້ຂອງວິສາຫະກິດ ຕາມທີ່ລະບຸໄວ້ໃນໃບທະບຽນວິສາຫະກິດ.

11.2 ກາປະຫັບ ທີ່ໄດ້ລະບຸໄວ້ໃນຂໍ 6.2; 6.3 ແລະ 6.4 ຂອງ ມາດຕາ 6 ແມ່ນ:

- ຂອບວົງມິນເບື້ອງເທິງ: ຂໍ້ອົງການຈັດຕັ້ງຂອງລັດ ຫຼືອົກໃບອະນຸຍາດດຳເນີນທຸລະກິດ, ຂັ້ນດ້ວຍກາດາວ 5 ແຈ;
- ຂອບວົງມິນເບື້ອງລຸ່ມ: ຂໍ້ແຂວງ, ນະຄອນ ຫຼືສໍານັກງານຂອງວິສາຫະກິດນັ້ນຕັ້ງຢູ່;
- ໄຈກາງກາປະທັບ: ຂໍ້ຂອງວິສາຫະກິດ ຕາມທີ່ລະບຸໄວ້ໃນໃບທະບຽນວິສາຫະກິດ.

## ມາດຕາ 12. ເນື້ອໃນກາປະທັບ ຂອງ ອົງການສາສະໜາ

ເນື້ອໃນກາປະທັບ ຂອງອົງການສາສະໜາ ແມ່ນໃຫ້ປະຕິບັດຕາມ ຂໍ້ກໍານົດ ວ່າດ້ວຍການຄຸ້ມຄອງ ແລະ ນໍາໃຊ້ກາປະທັບ ຂອງອົງການພຸດທະສາສະໜາສໍາພັນລາວ ແລະ ຂອງອົງການສາສະໜາອື່ນໆ ທີ່ພວມນໍາໃຊ້ຢູ່ໃນປະຈຸບັນ ແລະ ຈົດທະບຽນແລ້ວ. ໂດຍມີເຄື່ອງໝາຍ ຫຼືເປັນເອກະລັກ ຂອງອົງການສາສະໜາຂອງຕົນ ຢູ່ໃນກາປະທັບ.

## ມາດຕາ 13. ເນື້ອໃນກາປະທັບ ຂອງ ອົງການຈັດຕັ້ງທາງສັງຄົມ

- 13.1 ກາປະທັບ ຂອງ ອົງການຈັດຕັ້ງທາງສັງຄົມ ທີ່ໄດ້ລະບຸໄວ້ໃນ ຂໍ້ 8.1 ຂອງມາດຕາ 8 ແມ່ນ:
  - ຂອບວົງມິນເບື້ອງເທິງ: ຂໍ້ອົງການຈັດຕັ້ງຂອງລັດ ຫຼືມີສິດອະນຸມັດສ້າງຕັ້ງ ຫຼື ຂໍ້ອົງການຈັດຕັ້ງລັດທີ່ຄຸ້ມຄອງໂດຍກົງ, ຂັ້ນດ້ວຍກາດາວ 5 ແຈ;
  - ຂອບວົງມິນເບື້ອງລຸ່ມ: ຂໍ້ແຂວງ, ນະຄອນ, ເມືອງ, ເຫດສະບານ ຫຼື ບ້ານທີ່ສໍານັກງານຂອງອົງການຈັດຕັ້ງທາງສັງຄົມນັ້ນຕັ້ງຢູ່;
  - ໄຈກາງກາປະທັບ: ຂໍ້ຂອງອົງການຈັດຕັ້ງທາງສັງຄົມນັ້ນ.
- 13.2 ກາປະທັບ ຂອງ ອົງການສັງຄົມ ທີ່ໄດ້ລະບຸໄວ້ໃນ ຂໍ້ 8.2 ຂອງມາດຕາ 8 ແມ່ນ:
  - ຂອບວົງມິນເບື້ອງເທິງ: ຂໍ້ອົງການຈັດຕັ້ງຂອງລັດ ຫຼືມີສິດອະນຸມັດສ້າງຕັ້ງ ຫຼື ຂໍ້ອົງການຈັດຕັ້ງລັດທີ່ຄຸ້ມຄອງໂດຍກົງ, ຂັ້ນດ້ວຍກາດາວ 5 ແຈ;
  - ຂອບວົງມິນເບື້ອງລຸ່ມ: ຂໍ້ແຂວງ, ນະຄອນ, ເມືອງ, ເຫດສະບານ ຫຼື ບ້ານ ຫຼືສໍານັກງານຂອງອົງການຈັດຕັ້ງທາງສັງຄົມນັ້ນຕັ້ງຢູ່;
  - ໄຈກາງກາປະທັບ: ຂໍ້ຂອງອົງການຈັດຕັ້ງທາງສັງຄົມ.

## ໝວດທີ III

### ການຄຸ້ມຄອງ ແລະ ນໍາໃຊ້ກາປະທັບ

#### ມາດຕາ 14. ວຽກງານການຄຸ້ມຄອງ ແລະ ນໍາໃຊ້ກາປະທັບ ໃຫ້ປະຕິບັດດັ່ງນີ້:

- 14.1 ແຕ່ລະອົງການຈັດຕັ້ງ ຫຼື ຕຳແໜ່ງບໍລິຫານແຫ່ງລັດ ອະນຸຍາດໃຫ້ມີກາປະທັບພຽງໜ່ວຍດູງວ. ແຕ່ຖ້າມີຄວາມຈຳເປັນ ແລະ ຕ້ອງການຢາກມີກາປະທັບທີ່ເປັນປະເພດດູງວັນ ແລະ ມີເນື້ອໃນຄືກັນຕື່ມອີກ ຕ້ອງໄດ້ຮັບອະນຸຍາດຢ່າງເປັນລາຍລັກອັກສອນ ຈາກອົງການຈັດຕັ້ງທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ແລະ ຕ້ອງມີເຄື່ອງໝາຍສະເພາະ ເພື່ອຈຳແນກກັບກາປະທັບໜ່ວຍກ່ອນທີ່ມີຢູ່ແລ້ວ;
- 14.2 ບັນດາອົງການຈັດຕັ້ງທີ່ເຮັດໜ້າທີ່ອົກໃບປະກາສະນີຍະບັດ, ບັດປະຈິຕົວ, ອອກວິຊາ (VISA) ຫຼືມີການຕິດຮູບ ແມ່ນອະນຸຍາດໃຫ້ມີກາປະທັບຕື່ມອີກ, ເປັນປະເພດກາແຫ້ງ ຫຼື ກາຂະໜາດ

ນ້ອຍກວ່າໜໍ່ວຍເງົາ ເພື່ອຮັບໃຊ້ວຽກງານວິຊາສະເພາະຂອງຕົນ ແຕ່ກໍ່ຕ້ອງໄດ້ຮັບອະນຸຍາດຄວດຢ່າງເປັນລາຍລັກອັກສອນ ຈາກອົງການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ແລະ ເມື່ອໃນ ກໍ່ຕ້ອງຄືກັນກັບກາປະຫັບໜໍ່ວຍທີ່ມີຢູ່ແລ້ວນັ້ນ;

- 14.3 ກາປະທັບແຕ່ລະໜ່ວຍເມືອຄວດແລ້ວ ຕ້ອງໄດ້ຂຶ້ນທະບຽນ ແລະ ສໍາເນົາຕົວຢ່າງນຳ ກະຊວງ ປ້ອງກັນຄວາມສະຫງົບ, ຕ້ອງຈ່າຍຄ່າທຳນິມຢ່າງຄືບຖວນ ຕາມທີ່ກະຊວງການເງິນກຳນົດ ແລະ ນຳໃຊ້ໄດ້ກໍຕໍ່ເນື້ອໄດ້ຮັບໃຫຍບຽນກາປະທັບແລ້ວ. ອົງການຈັດຕັ້ງທີ່ນຳໃຊ້ກາປະທັບໃໝ່ ຕ້ອງ ປະກາດແຈ້ງຂ່າວກ່ຽວກັບຮູບແບບກາປະທັບໃໝ່ຂອງຕົນ ໃນສື່ມວນຊຸມຕ່າງໆ ຕາມຄວາມເນັມຈະສົມ;

14.4 ຜູ້ເປັນຫົວໜ້າອົງການ ຫຼື ການຈັດຕັ້ງຕ່າງໆ ມີຄວາມຮັບຜິດຊອບຕໍ່ກັບການຄຸ້ມຄອງ, ນຳໃຊ້ກາປະທັບຂອງອົງການ, ການຈັດຕັ້ງຂອງຕົນ. ກາປະທັບຕ້ອງເກັບມັງນິ້ນໃຫຍງການ ແລະ ໃນບ່ອນທີ່ ມີຄວາມປອດໄພ, ຕ້ອງໄດ້ຮັບການຄຸ້ມຄອງ, ປີກປັກຮັກສາເປັນຢ່າງດີ, ກໍລະນີມີຄວາມຈະເປັນ ຕ້ອງການເອົາກາປະທັບຕິດຕົວໄປນຳ ເພື່ອແກ້ໄຂວຽກງານທີ່ຢູ່ທ່າງໄກຈາກສຳນັກງານອົງການ ກໍ ສາມາດເອົາໄປນຳໄດ້ ແຕ່ຕ້ອງຮັບຜິດຊອບທັງໝົດຕໍ່ຜົນເສຍຫາຍຕາມມາ (ຖ້າມີ);

14.5 ຜູ້ທີ່ຖືກມອບໝາຍໃຫ້ຄຸ້ມຄອງ, ປີກປັກຮັກສາກາປະທັບຂອງອົງການ ຕ້ອງເປັນຜູ້ທີ່ມີນັ້ນໃຈຮັບຜິດຊອບສູງຕໍ່ໜ້າກົດໝາຍ, ມີລະດັບວິຊາສະເພາະດ້ານວຽກງານສາລະບັນເອກະສານ, ເປັນຄົນທີ່ການຈັດຕັ້ງເຊື້ອໝັ້ນ ແລະ ໄວວ່າງໃຈ. ຕ້ອງເກັບມັງນິ້ນກາປະທັບໄວ້ ໃນບ່ອນທີ່ໄດ້ກຳນົດ, ປີກປັກຮັກສາໃຫ້ດີ, ຮັບປະກັນບໍ່ໃຫ້ເປົ່າເປົ່າ ຫຼື ປົ່ງຮູບຊີ; ຫ້າມບຸກຄົນ ຫຼື ການຈັດຕັ້ງອື່ນຢືນໃຊ້ໂດຍເດັດຂາດ;

14.6 ການຈົ່າກາປະທັບໄສ່ເອກະສານຕ່າງໆ ຕ້ອງປະຕິບັດຢ່າງຖືກຕ້ອງຕາມລະບຽບກົດໝາຍກຳນົດ; ເວລາຈົ່າກາປະທັບລົງໄສ່ເອກະສານ ຕ້ອງຮັບປະກັນໃຫ້ຈະແຈ້ງ, ຈົ່າກາລົງໄສ່ເອກະສານ ໂດຍໃຫ້ກວມເອົາ 1/3 ຂອງລາຍເຊັນ ອົງມາທາງເບື້ອງຊ້າຍມີ; ຈົ່າກາປະທັບ ເມື່ອມີລາຍເຊັນແລ້ວ, ຫ້າມເດັດຂາດບໍ່ໃຫ້ການຈັດຕັ້ງ ຫຼື ບຸກຄົນໄດຜະລິດ ແລະ ນຳໃຊ້ກາປະທັບປອມ; ຫ້າມຈົ່າກາປະທັບ ກ່ອນລົງລາຍເຊັນ ຫຼື ບໍ່ມີລາຍເຊັນ ໃນເອກະສານທາງລັດຖະການ;

14.7 ກໍລະນີກາປະທັບເສຍຫາຍ (ຕິກເຮັຍ, ໄຟໄໝ້...) ອົງການຈັດຕັ້ງທີ່ເປັນເຈົ້າຂອງກາປະທັບ ຕ້ອງແຈ້ງໃຫ້ເຈົ້າໜ້າທີ່ປ້ອງກັນຄວາມສະຫງົບທັນທີ ແລະ ແຈ້ງໃຫ້ອົງການ ທ້ອອກໃບອະນຸມັດກາປະທັບ ລົບລັງກາປະທັບທີ່ເສຍຫາຍນັ້ນ; ຫຼັງຈາກນັ້ນຈຶ່ງສະເໜີຂໍອະນຸມັດກາປະທັບໃໝ່;

14.8 ກາປະທັບທີ່ຫຼູ້ຫົງນ, ເປົ່າເປົ່າ ຫຼື ການຈັດຕັ້ງມີການປົ່ງແປງ ຫຼື ມີການປົ່ງຂີ້ ຕ້ອງປະກອບເອກະສານຄວດກາປະທັບໃໝ່ ແລະ ຕ້ອງລົງຄືນກາປະທັບໜ່ວຍເກົ່າໃຫ້ ກະຊວງປ້ອງກັນຄວາມສະຫງົບ;

14.9 ທຸກອົງການຈັດຕັ້ງທີ່ມີການນຳໃຊ້ກາປະທັບ ຕ້ອງອໍານວຍຄວາມສະດວກ ແລະ ໄຫ້ການຮ່ວມມືແກ່ເຈົ້າໜ້າທີ່ງ ກ່ຽວຂ້ອງ ໃນເວລາກວດກາການປະຕິບັດລະບຽບການຄຸ້ມຄອງ ແລະ ນຳໃຊ້ກາປະທັບ.

### ມາດຕາ 15. ສິນໍາມືກ ແອງ ກາປະທັບ

- 15.1 ກາປະທັບທີ່ລະບຸໄວ້ໃນ ມາດຕາ 4, 5 ແລະ 7 ຂອງດຳລັດສະບັບນີ້ ແມ່ນໃຊ້ຈົກສີແດງ;  
15.2 ກາປະທັບທີ່ລະບຸໄວ້ໃນ ມາດຕາ 6 ແລະ 8 ຂອງ ດຳລັດສະບັບນີ້ ແມ່ນໃຊ້ຈົກສີຝ້າ;

15.3 ສຳລັບສິນຈົມີກ ທີ່ໃຊ້ກັບກາຊື່ແຈ້ງ ຫຼືຈົ່ປະກອບກັບ ບັນດາກາປະທັບຕ່າງໆ ທີ່ກ່າວມາຂ້າງເທິງ  
ນັ້ນ ແມ່ນໃຫ້ເອົາຕາມສີຂອງກາປະທັບ ທີ່ກາຊື່ແຈ້ງຈົ່ປະກອບນຳກາປະທັບນັ້ນ.

ມາດຕາ 16. ບັນດາອົງການຈັດຕັ້ງ ແລະ ຕຳແໜ່ງບໍລິຫານແຫ່ງລັດຂັ້ນຕ່າງໆ ເວລາໄດ້ຫາກມີຂໍ້ຕົກລົງ ໃຫ້ຢູ່ບໍລິກ, ແຍກອອກຈາກກັນ, ໂຮມເຂົ້າກັນ ຫຼື ເນື້ອສິ້ນສຸດພາລະໜ້າທີ່ ທີ່ໄດ້ມອບໝາຍໃຫ້ແລ້ວ, ຫົວໝັ້ນອົງການຈັດຕັ້ງນັ້ນ ຕ້ອງລື່ງກາປະທັບຄືນໃຫ້ອົງການທີ່ອກໃບທະບຽນນຳໃຊ້ກາປະທັບ  
ນັ້ນ (ສິ່ງໃຫ້ກະຊວງປ້ອງກັນຄວາມສະຫງົບ). ໃນກໍລະນີມີການຢຸດການນຳໃຊ້ກາປະທັບຊື່ວ  
ຕາວ, ອົງການຈັດຕັ້ງທີ່ອກຂຶ້ຕົກລົງສ້າງຕັ້ງ ຫຼື ອະນຸຍາດໃຫ້ນຳໃຊ້ກາປະທັບນັ້ນ ຕ້ອງຖອນກາ  
ປະທັບຄືນກ່ອນ ຈິນກວ່າຈະໄດ້ ຮັບອະນຸມັດໃຫ້ນຳໃຊ້ຄືນໃໝ່ ຈຶ່ງມອບຄືນໃຫ້.

#### ໝວດທີ IV

ໜ້າທີ່, ຂອບເຂດສິດ ແລະ ການແບ່ງຄວາມຮັບຜິດຊອບ ຂອງບັນດາກະຊວງ,  
ອົງການຫຼັບເທົ່າ ແລະ ອົງການປົກຄອງທ້ອງຖິ່ນ ໃນການຄຸ້ມຄອງ ແລະ ນຳໃຊ້ກາປະທັບ

ມາດຕາ 17. ໜ້າທີ່ ແລະ ຂອບເຂດສິດ ຂອງ ບັນດາກະຊວງ, ອົງການຫຼັບເທົ່າ ແລະ ອົງການປົກຄອງທ້ອງຖິ່ນ

- ຄົ້ນຄວ້າອະນຸມັດໃຫ້ບັນດາການຈັດຕັ້ງໃນໂຄງປະກອບກົງຈັກ ແລະ ຕຳແໜ່ງບໍລິຫານຕ່າງໆ  
ຂອງຕົນ ລວມທັງອົງການຈັດຕັ້ງທາງສັງຄົມ ທີ່ຕົນໄດ້ສ້າງຕັ້ງຂຶ້ນ ແລະ ອົງການຈັດຕັ້ງ ທີ່ກ່ຽວ  
ຂ້ອງໄດ້ຮັບຮອງເອົາແລ້ວ, ມີກາປະທັບ ເພື່ອນຳໃຊ້ໃນວຽກງານທາງລັດຖະການ;
- ສະເໜີເຖິງກະຊວງປ້ອງກັນຄວາມສະຫງົບ ຫຼື ອົງການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງອື່ນໆ (ຖ້າຈະເປັນ) ເພື່ອຂໍ  
ອະນຸມັດຄວດ, ຂໍອະນຸຍາດນຳໃຊ້ ແລະ ຂຶ້ນທະບຽນກາປະທັບ ໃຫ້ແກ່ບັນດາການຈັດຕັ້ງ  
ແລະ ຕຳແໜ່ງຕ່າງໆ ຂອງຕົນ;
- ຕິດຕາມ ແລະ ກວດກາການຄຸ້ມຄອງ ແລະ ນຳໃຊ້ກາປະທັບ ຂອງ ບັນດາການຈັດຕັ້ງ ແລະ  
ຕຳແໜ່ງຕ່າງໆ ຢູ່ໃນຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງຕົນ.

ມາດຕາ 18. ການແບ່ງໜ້າທີ່ ແລະ ຄວາມຮັບຜິດຊອບ ໃຫ້ກະຊວງ, ອົງການ ຈຳນວນໜີ້

18.1 ໜ້າທີ່ ແລະ ຄວາມຮັບຜິດຊອບ ຂອງ ກະຊວງປ້ອງກັນຄວາມສະຫງົບ

- ອອກໃບອະນຸມັດຄວດ, ຄວດ (ຜະລິດ), ຂຶ້ນທະບຽນ ແລະ ສໍາເນົາຮູບແບບກາປະທັບ ຂອງ  
ແຕ່ລະອົງການຈັດຕັ້ງ ແລະ ຕຳແໜ່ງບໍລິຫານແຫ່ງລັດ ຂຶ້ນຕ່າງໆ;
- ເປັນເຈົ້າການໃນການຕິດຕາມ ແລະ ກວດກາບັນດາອົງການຈັດຕັ້ງ ແລະ ຕຳແໜ່ງບໍລິຫານ  
ແຫ່ງລັດຂຶ້ນຕ່າງໆ ໃນຂອບເຂດທີ່ອປະເທດ ໃນການຄຸ້ມຄອງ ແລະ ນຳໃຊ້ກາປະທັບ;

18.2 ໜ້າທີ່ ແລະ ຄວາມຮັບຜິດຊອບ ຂອງ ທະບຽນການປົກຄອງ ແລະ ຄຸ້ມຄອງລັດຖະການ

- ຄົ້ນຄວ້າຮ່າງນະໂຍບາຍ, ລະບຽບກົດໝາຍ ກ່ຽວກັບການຄຸ້ມຄອງ ແລະ ນຳໃຊ້ກາປະທັບ  
ຂອງ ສ.ປ.ປ. ລາວ ເພື່ອສະເໜີລັດຖະການ ຫຼື ນາຍົກລັດຖະມົນຕີ ພິຈາລະນາ;

2. ຄົ້ນຄວາປະກອບຄໍາເຫັນ ຕ່າງໆສະເໜີ ຂອງ ບັນດາອົງການຈັດຕັ້ງຂອງລັດ, ອົງການຈັດຕັ້ງທາງສັງຄົມ ຫ້າງໝາຍໃນ ແລະ ຕ່າງປະເທດ ແລະ ອົງການຈັດຕັ້ງທາງສາສະໜາ ໃນການອະນຸມັດນໍາໃຊ້ກາປະທັບ;
3. ສົມທິບກັບກະຊວງປ້ອງກັນຄວາມສະຫງົບ ໃນການຕິດຕາມ ແລະ ກວດກາການຄຸ້ມຄອງ ແລະ ນຳໃຊ້ກາປະທັບ ຂອງ ບັນດາອົງການຈັດຕັ້ງ ແລະ ຕໍາແໜ່ງບໍລິຫານແຫ່ງລັດ.

### 18.3 ຫຼັກທີ່ ແລະ ຄວາມຮັບຜິດຊອບ ຂອງ ກະຊວງການຄ້າ

1. ຄົ້ນຄວາອອກໃບອະນຸມັດ ໃຫ້ບັນດາຫົວໜ່ວຍທຸລະກິດ ຫຼືໄດ້ຂຶ້ນທະບຽນວິສາຫະກິດນຳຂະແໜງການຄ້າ ແລະ ບັນດາສະຫະສະມາຄົມ, ສະມາຄົມ ຫຼື ກຸ່ມທຸລະກິດ ກຳນົດຢູ່ໃນມາດຕາ 6 ແລະ ມາດຕາ 8 ຂັ້ນ 8.2 ຂອງດຳລັດສະບັບນີ້;
2. ສະເໜີ ເຖິງກະຊວງປ້ອງກັນຄວາມສະຫງົບ ເພື່ອຂໍອະນຸມັດຄວດ ແລະ ຂຶ້ນທະບຽນນໍາໃຊ້ກາປະທັບ; ຕິດຕາມ ແລະ ກວດກາການຈັດຕັ້ງຕ່າງໆ ດັ່ງກ່າວນີ້ ໃນການຄຸ້ມຄອງ ແລະ ນຳໃຊ້ກາປະທັບ.

### 18.4 ຫຼັກທີ່ ແລະ ຄວາມຮັບຜິດຊອບ ຂອງ ສູນກາງແນວລາວສ້າງຊາດ

1. ຄົ້ນຄວາອະນຸມັດ ໃຫ້ບັນດາອົງການຈັດຕັ້ງທາງສາສະໜາ ຫຼືໄດ້ຮັບການສ້າງຕັ້ງຂຶ້ນຢ່າງຖືກຕ້ອງຕາມລະບຽບກິດໝາຍ ຂອງ ສ.ປ.ປ. ລາວ ມີກາປະທັບ ເພື່ອນນໍາໃຊ້ໃນສາສະນະກິດ ແລະ ນຳໃຊ້ໃນ ການພົວພັນວຽກງານທາງລັດຖະການ ວັບອົງການຈັດຕັ້ງຕ່າງໆ;
2. ສະເໜີເຖິງກະຊວງປ້ອງກັນຄວາມສະຫງົບ ຫຼື ອົງການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງອື່ນໆ (ຖ້າຈຳເປັນ) ເພື່ອຂໍອະນຸມັດຄວດ, ອະນຸມາດນໍາໃຊ້ ແລະ ຂຶ້ນທະບຽນກາປະທັບ ໃຫ້ບັນດາການຈັດຕັ້ງດັ່ງກ່າວນີ້; ຕິດຕາມ ແລະ ກວດກາການຄຸ້ມຄອງ ແລະ ນຳໃຊ້ກາປະທັບ ຂອງບັນດາອົງການຈັດຕັ້ງທາງສາສະໜາ.

### 18.5 ຫຼັກທີ່ ແລະ ຄວາມຮັບຜິດຊອບ ຂອງ ກະຊວງການຕ່າງປະເທດ

1. ຄົ້ນຄວາອະນຸມັດ ໃຫ້ບັນດາອົງການຈັດຕັ້ງສາກົນ ຫຼື ຕ່າງປະເທດ ແລະ ອົງການຈັດຕັ້ງທີ່ບໍ່ສ້າງກັດລັດຖະບານຂອງຕ່າງປະເທດ (NGOs) ຫຼືເຄື່ອນໄຫວຢູ່ ສ.ປ.ປ. ລາວ ແລະ ຂອງ ສ.ປ.ປ. ລາວ ຫຼືເຄື່ອນໄຫວຢູ່ຕ່າງປະເທດ ໃຫ້ມີກາປະທັບ ເພື່ອນນໍາໃຊ້ໃນການພົວພັນວຽກງານທາງລັດຖະການ;
2. ສະເໜີເຖິງກະຊວງປ້ອງກັນຄວາມສະຫງົບ ຫຼື ອົງການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງອື່ນໆ (ຖ້າຈຳເປັນ) ເພື່ອຂໍອະນຸມັດຄວດ, ອະນຸມາດນໍາໃຊ້ ແລະ ຂຶ້ນທະບຽນກາປະທັບ ຂອງບັນດາອົງການຈັດຕັ້ງດັ່ງກ່າວ;
3. ຕິດຕາມ ແລະ ກວດກາການຄຸ້ມຄອງ ແລະ ນຳໃຊ້ກາປະທັບ ຂອງບັນດາການຈັດຕັ້ງທີ່ຢູ່ພາຍໃນຂອບເຂດຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງຕົນ.

## ມາດຕາ 19. ສໍາລັບອົງການຈັດຕັ້ງສາກົນ ແລະ ຕ່າງປະເທດ

- 19.1 ບັນດາສະຖານທຸກ, ສະຖານກົງສູນ, ສຳນັກງານຜູ້ຕ່າງໝໍາຂອງອົງການຈັດຕັ້ງສາກົນ ແລະ ຕ່າງປະເທດ ປະຈຳຢູ່ ສ.ປ.ປ. ລາວ ແລະ ພາກສ່ວນອື່ນໆ ທີ່ຂຶ້ນກັບບັນດາອົງການຈັດຕັ້ງດັ່ງກ່າວນີ້ ກ່ອນຈະນໍາໃຊ້ກາປະທັບຂອງຕົນ ຕ້ອງແຈ້ງສໍາເນົາຕົວຢ່າງກາປະທັບ (Specimen) ດັ່ງກ່າວໃຫ້

ກະຊວງການຕ່າງປະເທດລ່ວງໝໍາ ແລ້ວຈຶ່ງໄປຂຶ້ນທະບຽນນຳໃຊ້ກາປະຫັບຢູ່ທີ່ ກະຊວງປ້ອງກັນຄວາມສະໜົງ;

- 19.2 ສຳລັບບັນດາອົງການຈັດຕັ້ງອື່ນໆ ທີ່ສັງກັດ ຫຼື ບໍ່ສັງກັດລັດຖະບານ ຂອງຕ່າງປະເທດ (NGOs) ມີຄວາມຕ້ອງການຢາກເອົາກາປະຫັບຂອງຕົນ ເຂົ້າມານຳໃຊ້ຢູ່ໃນ ສ.ປ.ປ. ລາວ, ກ່ອນຈະນຳໃຊ້ຕ້ອງໄດ້ຂຶ້ນທະບຽນກາປະຫັບ ພ້ອມທັງສຳເນົາຮູບແບບກາປະຫັບ ຢູ່ທີ່ກະຊວງປ້ອງກັນຄວາມສະໜົງ ສາກ່ອນ;
- 19.3 ບັນດາອົງການ ຫຼື ການຈັດຕັ້ງຂອງສາກົນ ແລະ ຕ່າງປະເທດ (ນອກຈາກອົງການຈັດຕັ້ງທາງການໝູດ) ທີ່ຖືກາປະຫັບມານຳ ເພື່ອນຳໃຊ້ຢູ່ ສ.ປ.ປ. ລາວ; ກ່ອນຈະນຳໃຊ້ກາປະຫັບຂອງຕົນ ຕ້ອງແຈ້ງສຳເນົາຕົວຢ່າງກາປະຫັບ (Specimen) ດັ່ງກ່າວ ໃຫ້ກະຊວງການຕ່າງປະເທດລ່ວງໝໍາ ແລ້ວຈຶ່ງໄປຂຶ້ນທະບຽນນຳໃຊ້ກາປະຫັບຢູ່ກະຊວງປ້ອງກັນຄວາມສະໜົງ.

#### ມາດຕາ 20. ລະບຽບການປະກອບສໍານວນເອກະສານ ເພື່ອຂໍ້ອະນຸມັດຄວັດ ແລະ ນຳໃຊ້ກາປະຫັບ

- 20.1 ການປະກອບເອກະສານ ເພື່ອຂໍ້ອະນຸມັດຄວັດ ແລະ ນຳໃຊ້ກາປະຫັບ ຂອງບັນດາອົງການຈັດຕັ້ງ ແລະ ຕຳແໜ່ງບໍລິຫານແຫ່ງລັດຂັ້ນຕ່າງໆ ປະກອບມີ: ຂຶ້ຕົກລົງວ່າດ້ວຍການແຕ່ງຕັ້ງ ຫຼື ການສ້າງຕັ້ງ ແລະ ໃບສະເໜີຂອງອົງການທີ່ມີສິດອໍານາດສ້າງຕັ້ງກົງຈັກການຈັດຕັ້ງນັ້ນ;
- 20.2 ສຳລັບບັນດາອົງການຈັດຕັ້ງລັງຕົມ ແລະ ການຈັດຕັ້ງທາງສາສະໜາ. ນອກຈາກຂໍ້ຕົກລົງສ້າງຕັ້ງ ແລະ ໃບສະເໜີຂໍ້ອະນຸຍາດນຳໃຊ້ກາປະຫັບແລ້ວ, ຕ້ອງມີກົດລະບຽບຂອງອົງການຈັດຕັ້ງຂອງຕົນ ທີ່ໄດ້ຮັບການຮັບຮອງ ຈາກອົງການຈັດຕັ້ງທີ່ມີສິດອໍານາດຕື່ມອີກ;
- 20.3 ບັນດາການຈັດຕັ້ງທາງເສດຖະກິດ ເຮັດໃບສະເໜີ ເຖິງຂະແໜງການຄ້າ ຂໍອະນຸຍາດມີກາປະຫັບ ເພື່ອນຳໃຊ້ໃນວຽກງານລັດຖະການ ຕາມແບບພອມ ທີ່ຂະແໜງການຄ້າກໍານົດ ແລະ ເອກະສານອື່ນໆ ຄັດຕິດ: ໃບຫຍບຽນວິສາຫະກິດ, ໃບຫຍບຽນອາກອນ ແລະ ໃບອະນຸຍາດດຳເນີນທຸລະກິດ ຈາກຂະແໜງການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ (ຖົາເປັນວິສາຫະກິດ ທີ່ໄດ້ຮັບການສ້າງຕັ້ງຂຶ້ນໃໝ່ ບໍ່ມີໃບອະນຸຍາດດຳເນີນທຸລະກິດກໍໄດ້), ໃບອະນຸຍາດຕັ້ງສໍານັກງານຜູ້ຕາງໝໍາວິສາຫະກິດ ຢູ່ ສ.ປ.ປ. ລາວ (ສຳລັບວິສາຫະກິດ ຂອງ ຕ່າງປະເທດ ຫຼື ວິສາຫະກິດ ຮ່ວມທຸລະກິດຮັບຕ່າງປະເທດ) ຂະແໜງການຄ້າ ຕ້ອງອອກໃບອະນຸຍາດໃຫ້ພາຍໃນ 02 ວັນ ລັດຖະການ;
- 20.4 ກໍາລະນິກາປະຫັບ ຂອງ ບັນດາອົງການຈັດຕັ້ງ ຫຼື ຂອງຕຳແໜ່ງບໍລິຫານແຫ່ງລັດໄດ້ນີ້ ເປົ່າເຍ ຫຼື ເສຍຫາຍ ໃຫ້ປະກອບເອກະສານອ້າງເຫດຜົນ ຫຼື ປິດລາຍງານ ກ່ຽວກັບສາເຫດທີ່ພາໃຫ້ມີການເປົ່າເຍ ຫຼື ເສຍຫາຍ ແລ້ວເຮັດໃບສະເໜີເຖິງກະຊວງປ້ອງກັນຄວາມສະໜົງ ເພື່ອຂໍ້ອະນຸຍາດຄວັດກາປະຫັບໃໝ່ ໂດຍບໍ່ຈໍາເປັນຕ້ອງປະກອບເອກະສານອື່ນໆ ຕື່ມອີກ;
- 20.5 ຖັນປະກອບເອກະສານຖືກຕ້ອງ ແລະ ຄົບຖ້ວນແລ້ວ ກະຊວງປ້ອງກັນຄວາມສະໜົງ ຕ້ອງຂຶ້ນທະບຽນ ແລະ ອອກໃບອະນຸຍາດນຳໃຊ້ກາປະຫັບ ໃຫ້ສຳເລັດພາຍໃນ 30 ວັນ.

## ໝວດທີ IV

### ວ່າດ້ວຍການຍັງຍໍ ແລະ ປະຕິບັດວິໄນ

ມາດຕາ 21. ອົງການຈັດຕັ້ງ ຫຼື ບຸກຄົນໃດ ທີ່ມີຜົນງານດີເດັ່ນ ໃນການປະຕິບັດຕາມເນື້ອໃນ ຂອງ ດຳລັດ ວ່າດ້ວຍການຄຸ້ມຄອງ ແລະ ນຳໃຊ້ກາປະຫັບ ສະບັບນີ້, ຈະໄດ້ຮັບການຍັງຍໍ ຫຼື ຈະໄດ້ຮັບການປະຕິບັດນະໄຍບາຍດ້ວຍຮູບການຕ່າງໆ ທີ່ເໝາະສົມ ຕາມລະບຽບການລວມຂອງລັດ ວາງອອກ.

ມາດຕາ 22. ອົງການຈັດຕັ້ງ ຫຼື ບຸກຄົນໃດ ທີ່ມີການກະທຳທີ່ເປັນການລະເມີດຕໍ່ ເນື້ອໃນ ຂອງ ດຳລັດ ວ່າດ້ວຍການຄຸ້ມຄອງ ແລະ ນຳໃຊ້ກາປະຫັບ ສະບັບນີ້ ຈະຖືກປະຕິບັດວິໄນ ຫຼື ຈະຖືກດຳເນີນຄະດີຕາມລະບຽບກົດໝາຍ ກໍານົດ.

## ໝວດທີ V

### ບິດບັນຍັດສຸດຫ້າຍ

#### ມາດຕາ 23. ການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ

- 23.1 ມອບໃຫ້ ທະບວງການປົກຄອງ ແລະ ຄຸ້ມຄອງລັດຖະກອນ, ກະຊວງປ້ອງກັນຄວາມສະຫງົບ ແລະ ກະຊວງການຄ້າ, ກະຊວງການຕ່າງປະເທດ, ສູນກາງແນວລາວສ້າງຊາດ ແນະນຳລະອງດການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດດຳລັດສະບັບນີ້ ໃນຂອບເຂດຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງຕົນ;
- 23.2 ບັນດາກະຊວງ, ອົງການທູງບ່າງເທົ່າກະຊວງ, ອົງການປົກຄອງຫ້ອງຖິ່ນ ແລະ ອົງການຈັດຕັ້ງອື່ນໆ ທີ່ນຳໃຊ້ກາປະຫັບ ມີໜ້າທີ່ຮັບຜິດຊອບປະຕິບັດຢ່າງເຂັ້ມງວດ ຕາມເນື້ອໃນຂອງດຳລັດສະບັບນີ້.

ມາດຕາ 24. ດຳລັດສະບັບນີ້ ມີຜົນສັກສິດນຳໃຊ້ໄດ້ ນັບແຕ່ວັນລົງລາຍເຊັນເປັນຕົ້ນໄປ ແລະ ປູ້ນແໜນດຳລັດສະບັບເລກທີ 04/ນຍ, ລົງວັນທີ 07 ມັງກອນ 1998.

ນາຍິກລັດຖະມົນຕີ ແຫ່ງ ສ.ປ.ປ. ລາວ



ບຸນຍັງ ວໍລະຈິດ